

DEBRECZENI ELLENŐR.

POLITIKAI, TARSADALMI és KÖZGAZDASÁGI LAP.

Megjelen naponként, a vasárnap és péntek kivételével.

SZERKESZTŐSÉGI IRODA:

Nagy-uj-ticza Jóna-ház, 1704. sz. alatt.

Idő-intéződé a lap szemle részét illető minden közlemény. Kéziratok s levelek vissza nem adandók. Bérmentelen levelek csak ismert kezektől fogadhatók el.

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Helyben házhoz hordva vagy vidékre postán küldve: Egész évre 10 frt. — Félévre 5 frt. — Negyedévre 2 frt 50 kr. — Egy órára 1 frt.

HIRDETÉSI DÍJ: Hirdetés minden sorára naponta 5 kr. — Bélyegdíj minden hirdetésért külön 30 kr. — Nyitási 4 házasos postacímért 20 kr.

KIADÓ-HIVATAL:

Kutasi Imre könyvnyomdája Főplacz, Sz. Nagy Károly-ház.

Idő-intéződé a lap anyagi részét illető minden közlemény, nyomtatás, előfizetési pénzek, a kiadás körüli panaszok és a hirdetések.

Budapest, ápril 26.

Bayardnak és sok más, a história által megörökített bátorsága hősnök elhatározottsága semmivel sem volt nagyobb, mint azon katonáké, kik az algyő-tápi töltéseken dolgozva az ár ellen, hadnagyoknak azon kiáltására: „utánam fiúk!“ beugortak tévoa nélkül a töltésen támadt szakadásba a rohanó vízár közé és saját testükkel élő gátat képeztek addig, míg zsákokat hoztak, melyek sárral általuk megtöltve betölték a szakadást, mely ha a vízár hatalmába kerül, egész vidékekre, családok ezreire nézve végzetessé válhatott volna.

S valóban, a közös hadseregnek egy jelentékeny része három hét óta hősi harcot küzd a Maros és Tisza völgyeiben a roppant vízárakkal, harczol, mely szöb babért érdemel a harczterek vérázott habérainál. Nagy dicsőség az, életet és vért kockáztatni a haza ellenségeivel szemben, de nem kevesebb érdem fáradni éjjel nappal, szembe nézni a sáros halállal a polgárság életének és vagyonának megmentése végett. S még az sem bizonyos, hogy nem-e a dicsőség utóbbi neme a nagyobbik?

Csatatéren könnyű bátornak lenni, a kinek csak egy kis velő van is a csontjaiban. Rendkívüli erőfeszítések, kimerülés értéktelenné tünetik fel az életet s a halált megváltásának; már a szívben vidám könnyelműség keletkezik, mely az életet kész elvetni, mint valamely kiürített poharat. S csata alatt trombita, dobzó, golyófütyű rázza fel a lélek melyeit, a vér s halál látása el-tompít minden érzéket s félelmet, s a legvadabb harci zaj közt a dicsőség csillama lelkesíti s ama gondolat, hogy a haza elismerése s hálaja lesz a bér.

De az árvízzel küzdő hadfiaknak más a sorsa, iszapos téren, egészségtelen levegő ég alatt kell naphosszat forgatni a kapát, ásót, nincs előttök ellen-ség, kinek bátorsága acélosná a saját erélyét, kitartását; egyformán tompa morajjal nyomaskodik az ár a töltéseknek s ezeket kell fárasztó munkával védeni, mert tul rajtuk a veszedelemtől rettegő nők s gyermekek sohaja hallatszik. Kötelességükhöz híven, nem lankadó kitartással dolgoznak a derék katonák, minden pillanatban készen arra,

hogy a teljesen átázott töltés alattuk megszakad s a rohanó piszkos árban találhatják sírjaikat. S valóban ha Magyarország déli vidéke a vízáradás veszedelmétől s kárától megmenekül, az igen nagy részben a derék katonaság emberfeletti erőfeszítésének s kitartásának lesz köszönhető.

S ezért e katonaság elismerést, hála-értelmet, mert Magyarország egyik legtermékenyebb vidékének megmentésénél kiváló munkát végezett. De hasznos munkát végezett más tekintetben is. Az alföldi vidékei kevés kivétellel erő-ségeit képezik a szélsőbálnak, melynek dogmái közé tartozik azon tétel is, hogy a közös hadsereg idegen lett az alkotmányban, mely iránt tehát az igaz magyarnak idegenkedéssel, ha nem gyűlölettel kell viseltetniük. S e tétel alapján hatalmas izgatást is folytattak a közös hadsereg ellen a szélsőbál lapjai, a polgáriak s a katonák közt eshető, s egyébiránt a világ bármely más államában is gyakran előforduló összekocczanást arra használnak fel, hogy a magyar népet a közös hadsereg ellen izgassák.

Nos, az alföldieknek a szélsőbál jel-szavakra esküvő része most láthatta, hogy ha a nép szélsőbál töredéke idegennek tekinti is a közös hadsereget, ez tisztjeivel együtt összes ereje latba-vetésével s élete kockáztatásával veti magát a részre, melyen a polgárok életét s vagyonát veszély fenyegeti. Nem emlékszik a vett sérelmekre, de emlékszik kötelességére, feleli a szidalmakat s eszében tartja a nép megvédendő anyagi érdekeit.

Nem szölnök a szélsőbál lapjairól Ezek, e megszégyenítő czáfolat után is folytatni fogják a hadsereg elleni izgatásokat, hisz az a szélsőbál bölcseség terjesztésének mesterségéhez tartozik. Ezeket mesterségük üzésétől sem ily nemes czáfolat nem tartja vissza, sem még esetleges elíteltetések sem. Hanem fordulunk a józan itéletű magyar nép-hez, mely Szegeden is a vész lezajlása után oly eklatáns módon adott kifeje-zést az érdekében élethalál harcot vi-vott katonaság iránti hálájának. Ne ve-gye eszébe az izgatók szavait. A ma-gyar nép sokkal józanabb eszű s igaz-ságosabb érzelmű, hogysen tetszhetnek neki azon testület rágalmazása, mely

oly elismerésre méltó önfeláldozással véde a pusztulás ellen a nép javát és érdekeit. Nem tekintheti e katonaságot ellenségének, melynek sorai közt kiváló számot tesznek ki saját fia s e tisztikart, mely sérelmeit felejtve, elkese-déssel vezette a legénységet a nép vé-delmében, s mely hogy még ma is csak kis részben magyar, épen a szélsőbál lelketlen s a magyart a tiszti pályától elidegenítő izgatásnak tulajdonítható.

Mikor lesznek az új képviselőválasztások? Az „Egyetértés“ arról értesül, hogy május 25-én bezárják az országgyűlést s e szert az új választások június végén és július elején fognak megtörténni. — A „Magyarország“ viszont arról értesül, hogy a kormány-nak szándéka a nyári hónapokon át is együtt tartani az országgyűlést s a választásokat egészen szeptemberre halasztani. — Kinek van már most igaza a két „jól értesült“ közül?

Szaporodunk. Péchy Manó gróf — mint az „E-r“ írja — a szabadelvű párt tagjai közé lépett.

Legyünk tisztában az „ámi-tás“ szóval.

(T.) Csakis e lapokból értesültem, hogy a „Debreczen“ ismét szives volt csekély személyemmel foglalkozni, s valami „népámitás“ felíról beszél, a mit én követtem volna el, vagy köve-tek el, de hogy mikor és hol követ-tem el azt a bünt? arról nincs tudomá-som, a mi különben reám nézve „tout agel“ és a dolgon nem változtat semmit, Annyit tudok, hogy akarva nem követtem el népámitást soha, mert ha szélsőbál koromban mindazokat tudtam volna, a miket most tudok: hát annyi igaz, hogy nem lettem volna szélsőbál soha, de mert politizáltam, a nélkül, hogy többet tudtam volna, mint a meny-nyit a legtöbb szélsőbál ember tud, tehát hasonló a hasonlóval megbarátko-zott hamar, s irtam szívem legőszintébb vágya, lellem legőszintébb ohajtása szerint. Oh! és mennyivel könnyebb munka volt az, mint ez a mai, mikor meg kell rágnom minden szót, mikor tudom, hogy czikkeimet tanult és okos emberek olvassák, kik épen úgy ismerik ez ügyeket mint én magam s egy-szerre vége minden reputációnak, ha meggondolatlanságokat írok össze. Ma

már vigyázok minden szóra, akkor meg jó volt akárhogy, csak lett légyen ben-ne elegendő paprika és spiritusz. — Ámde öntudatosan nem ámitottam s megvagyok róla győződve, hogy a leg-több szélsőbál író nem öntudatosan ámit, hanem ámit öntudatlanul, de azért rettenetesen ámit! . . .

Nem kell, hogy példákért a mul-takba menjek vissza s a már egyszer felhozott ámitási esetre hivatkozzam is-mét, mert hát van itt új anyag a ren-delkezésre elég, az ámitás itt rendsze-res és folytonos. Szabad legyen tehát mindazokat, kik az ámitás tulajdonké-peni lényegével nem igen vannak tisztá-ban, — arra kérem, hogy szivesked-jenek ezen soraimat megfigyelni, mert itt egyszer és mindenkorra ki akarom fejteni az ámitásnak az ő mibenlétét, az az: tisztázni a fogalmakat a ferde vé-lemény, ferde nézet, vagy a tulajdon-képeni ámitást illetőleg.

A nézet, avagy vélemény, ha az valósággal létező tények, vagy tárgyak eltagadása nem irányul, avagy nem lé-tező tényeket és tárgyakat létezőknek nem állít: nem ámitás. — Ha t. i. azt mondom: Magyarország lehet független — ez nézet; — de ha azt mondom: azon veszélyek, melyek függetlenségün-ket fenyegetik nem léteznek? — az már ámitás! — Ha azt mondom, hogy kevesebb adóval is kilehet jönni: — ez nézet; — de ha azt mondom, hogy: kevesebb adóból több kiadás le-het szentelni a nemzeti jólét előmoz-dítására: az ámitás! Ha azt mondom, hogy Ausztria nélkül is megélhetünk: az nézet; de ha azt mondom: hogy Ausztria nélkül époly erősek vagyunk, mint Ausztriával, — az már ámitás.

De hogy az ámitásnak épen most szőnyegen forgó tárgyaival foglalko-zzam, hát ime itt a pusztító ár-víz. Ezt a pusztító árvizet a kormány bünéül rójják fel az ellenzéki lapok: a mi határo-zo-t-t-a á-m-i-t-á-s.

Azt állítják ugyanis, hogy Szeged pusztítása óta már az árvizeket szabá-lyozni lehetett volna, — a mi ugyan állításnak abszurdum, de még nem ámi-tás aki abban a jnézetben van: hogy kitelt volna az időből, hát legyen; de az már határozottán ámitás: hogy a kormány, ha akarta volna, hát a sza-bályozási munkálatokat már elvégezhet-

A „Debreczeni Ellenőr“ tarczája.

A puszták Lear királya.

Novella Turgenjoff Ivántól.

Fordította: Békési Ida

(Folytatás.)

— De kérlek Petrovits Márton, állj fel már s aztán foglalj helyet — ismétlé anyám. — Elkergettek engem, nagyságos asszonyom! — jajdult föl Petrovits Márton fejét hátravetve s karjait előre nyujtva. — Elkergettek Nikolajevna Natália! Tulajdon leánya-im, tulajdon házamból kergettek el! . . . Anyám megborzadva kiáltott föl. — Mit beszélsz te itt, elkergettek? . . . De hiszen ez borzasztó!

Anyám keresztet vetett magára. — De hát állj fel legalább Petrovics; tedd meg nekem ezt a szivességet. Két szolgáló törülköző kendőket hozva, Petrovits előtt állottak meg. Nem bírták fel-fogni, hogy miként takarítsanak el egy ilyen óriási szenttömeget. — Elkergettek nagyságos asszonyom! — igen elkergettek! — ismétlé szemközben Petrovits.

Az udvarmester kezében löpökrczczal tért vissza s szintén határozatlanul állott meg előtte. Az ajtóban egy pillanatra Souvenir he-gyes feje tűnt elő s aztán megint eltűnt.

Petrovics Márton állj fel; foglalj helyet: és ezuttal beszéld el sorra, hogy mi történt? — kommandírozá anyám parancsoló hangon. Charloff lassan fölemelkedett. Az udvar-mester segítségére sietett s az érintés által annyira beszennyezé kezeit, hogy azokat rázva sietett vissza az ajtóhoz.

Charloff — részeg módra ingadozva, — egy székre ült.

A szolgálók ismét hozzá közeledtek ken-dőkkel; de ő egy erélyes kézmozdulattal el-hárítá őket magától: és a löpökrczczal is na-kodott elfogadni.

Külömben is — belátva Charloff meg-száríthatásának lehetetlenségét — nem mondá többé.

Egyelőre a nyomok letörölésével elége-dett meg.

XXII.

— Hát, hogy kergethettek ők el tége-det? — kérde anyám Charloffot, mihelyst is-mét lélegzethez jutott.

— Nagyságos asszony! . . . Nikolajevna Natália! . . . mondá nagy megerőltetéssel, miközben újra megböbvenve észlelém sze-meinek vad forgását: — az igazat akarom megvallani: én vagyok leghibásabb.

— Na tessék! nem akartál akkor reám hallgatni — mondá anyám a széken foglalva helyet s kölni vízzel nedvesített zsebbelijét időnként orrához emelve; mert a Charloff által terjesztett illat kiálhatatlan volt, az erők moccsárainak göténel is áthatóbb volt.

— Oh! nagyságos asszonyom nem abban

rejlik az én vétkem, hanem a büszkeségem-ben. Ez az a mi engemet tönkre tett, épu-gy mint Nabuchodonozor királyt. Azt gondoltam magamba, hogy az Isten elegendő észszel áldott meg s ha én egyszer valamit elhatároztam, hát az egy van helyesen! Aztán a halál-felelem vett erőt rajtam . . . Akkor meg már éppenséggel f jmet vesztém el. . . . Azt mondtam magamban, „mielőtt meghalok, az egész világnak meg akarom mutatni hatalma-mat. Mindegyikőjüket meg akarom ajándé-kozni. Mindnyáján hála-ra legyenek irántam kötelezev egészen a sirig. . . .“

Charloff hirtelen egész testén reszketni kezdett.

— Lábaikkal rugdosva, férges eb mód-jára kergettek ki a házból! . . . Ez az ő hálójok.

— De hát hogyan? — kérde anyám. Maximka kozákomat elvették tőlem sza-kitá félbe Charloff.

Szemei még mindig vadul tévelyegtek ide s tova. Két kezének ujjait egymásba fonva arczára támasztá. — Kocsimat lovamatt elvet-ték, az élelmiszerekben megrövidítettek, havi járadékot nem fizették; szóval nyomorultan megnyuztak és én mindezek mellett hallgatás-sal mellőztem az egészet; és mindezt csupán büszkeségből, nehogy ellenségeim azt mondják nézettek a vén balgát, bezzeg megbánta már tettét! . . . És kegyed is nagyságos asszonyom óva intett. „Saját könyöködnön is hiába fogsz rágódni,“ ezt mondá kegyed. Ezért türtem én Hanem ma, midőn a szobamba lépek, az már

el volt foglalva. Ágyamat a lomkamrába dob-ták ki. Ott is époly jól alhatol, mi csak kö-nyörületből tartunk. Szobára szükségünk van mondák egyhangulag. És ki mondá ezt nekem? . . . Kicsoda? Slotkin Volodka! az a nyomor-ult kalandor, azaz alávaló . . .

A szó megakadt a torkán.

— De hát leányaidd, mit mondtak ők? — kérde anyám.

Mindent türtem — folytató Charloff jelen-tését és a kérdést hallgatással mellőzve. — És pedig milyen keserű és lealázó volt az reám nézve . . . Szégyeltem a tekiutetlet vetni ma-gam körül! . . . És azért nem akartam én ma-gához jönni anyácskám . . . egyedül a szégyen s gyalázat miatt. Mindennel megkísérlettem; szép szóval, fenyegetéssel és óvó intésekkel. Igen . . . igen, még megis hajoltam előttük; egészen mélyen . . . igyui! . . .

Charloff utánáz, hogy mint hajolt meg előttük.

Es mind azt hiába. Mindent békétüréssel viseltem el. Eleinte azt mondtam magamba: törjél zúzzál össze mindent; tekerd ki a nya-kaikat: hogy nyoma se maradjon ezeknek az alávaló férgeknek! . . . Akkor meg megtudják, hogy ki vagyok én . . . Hanem aztán aláren-döttem magamat. Ez kereszt — mondám — mely reám van róva. Ilymódon kell a halálra előkészülnöm. Es ime, ma ugy bántak el ve-lem, mint egy kutyaival. És kicsoda? . . . Va-lodka! És leánya-im, — kik után kérdésöködi kegyeskedett — hát van azoknak szabad vá-ratok? . . . Volodka rabszolgánöl lettek ők.

te volna. — Ámítás pedig azért mert lehetetlenséget állít, amennyiben ily munkát pénz nélkül keresztül vinni lehetetlen. A kormány pedig arra való pénze nem volt, nincs is, de nem is lesz soha. Nem lesz pedig azért, mert az országgyűlés nem fogja megszavazni, az országgyűlés pedig azért nem fogja megszavazni, mert az árviszítást a vidék: nem országos tulajdon!

Ha az árviszítást a vidék tulajdonosai azt kívánhatják a fel-földtől s az ország több részétől: hogy a szőlők, birtokok megmentését illetőleg közös legyen a költség, akkor a fel-földiek s az ország több részének lakossága meg azt kívánhatja az alföldtől: hogy mikor az ő földjük, dacára a háromszoros munkának és trágyázásnak még is csak öt magot terem, az alföldiek pedig tizet, hát az alföldiek az öt magon felüli termést a fel-földiekkel osztásuk meg. De mert mind a két kívánság kivihetetlen, azért nem szavazná meg a szabályozásnak országos költségén való keresztülvitelét az országgyűlés; mert a nem érdekelt vidékeket nem terhelheti oly kiadások viselésével, melyeknek hasznát mások vennék.

Méltóztatnak-e megérteni? — Méltóztatnak-e most már érteni, hogy az ellenzéki lapok azon cikkezése: hogy az árviszítást annak a kormányának lelkeltetéséért folytatásán történetet meg, mely tudott Boszniára 40 milliót áldozni, de bezzeg nem tudta a vizet szabályoztatni, — nem egyéb, mint a kedélyek elkészítésére és feligatására használt — ámítás. — Ámítás, mert oly mulasztások és oly dolgok el nem követésével vádolta a kormányt, a mely dolgok elkövetése nem állt a kormány hatalmában. Bosznia országos védelmi szempontból igényelte a 40 milliót, míg a vízszabályozás privát tulajdonok megmentése tekintetéből igényelné az 1000 milliót; arra pedig, hogy valakinek privát vagyonát országos költségén mentették volna meg valahol, — azt hiszem, az egész világtörténelemben nincs eset. Igenis, vannak nagyobb mérvű veszélyek, melyek igénybe veszik az országos segítyt, a mely nem is tagadtatik meg soha, itt a példa rá a fenyegetett városoknál most is; — de hogy „tutti-quantum“ az ország gondoskodik a magán emberek vagyonának helyi megmentéséről: arra nincs példa, de nem is lehet.

A kormány megteheti, sőt meg is teszi, hogy a mi tehetségében és hatalmában áll, tehát mindent elkövesse, hogy a vidéket tanulmányoztassa, számvetéseket és terveket készíttessen, hogy az érdekelt feleknek tájékozást nyújtson kezére járjon, segítyt gyűjtson, felügyeletet, ellenőrzést gyakoroljon, de hogy magára vállaljon minden költséget és minden munkálatast, — az lehetetlen.

Anyám félreösmérhetetlen jelét adó mély csodálkozásának:

— Annáról még csak megfoghatónak találok — mondá anyám — mivel ő neje: de hát hogy lehetett fiatalabbik leányod képes...

— Eulampia! Oh az még rosszabb, mint a másik! Egész odaadással csügg Volodkán: ki ezen a lányon korlátlanul uralkodik. Épen azért kosarazta ki kérőjét, mert Volodka parancsolta neki. Anna — ez kézzelfogható dolog, — annyival is inkább sértve érezte magát, mivel ki nem állhatja nővérét. És ennek rendelte magát alá! ... Az az átkozott kutya tökéletesen megbabonázta! És aztán lássa kegyed, Annát kellemesen érinti, ha megmondja: lám te mindig olyan dőlyfős teremtes voltál s mi lett most belőled! Oh Istenem! Oh én Istenem!

Anyám bizonyos nyugtalansággal tekintett reám. Féltem, hogy el fog távolítani a miért is oldalvást vontam meg magamat.

— Nagyon sajnálom Petrovics — kezdé anyám — hogy egykori növendékek olyan bánatot okozott neked: és hogy belőle olyan alávaló ember vált. De hát elvégre én is csalatkoztam benne ... ki is hitte volna mind ezt felőle!

Nagyságos asszonyom! — jajdult föl Charloff öklével mellét verve — leányaim hátlanságát nem bírom elviselni! Nem! nem bírom elviselni! Hát nem mindent oda adtam neked? Leikiösméremet nem hagyott békében! Istenem! mennyi minden nem jutott eszembe,

Ime tehát a „népámitásnak“ egy megzafolthatatlan példánya.

Különbön mire e sorok napvilágot látnak, az érdekelt vidékek képviselői megfogják tartani tanácskozásukat az országgházban s meg fog győződni a t. olvasó, miszerint nem leend egyetlen egy sem (vagy ha lesz, tudatlanságból lesz és bizonyosan utba fogja igazítani a többi) ki az ország rombolásáért a kormányt igyekezzék telelőssé tenni. Ily gondolatok csakis a népámitást czélul tűző sajtó agyában fogamzhattak meg.

— A tiszavidéki árviszítésem ügyében tartott értekezlet küldöttsége Jókai Mór vezetés alatt tegnapelőtt járt Tiszán K. miniszterelnökkel és Szapáry Gy. gr. pénzügyminiszterrel. Miután Bánhidy Béla b. a küldöttség egyik tagja előadta az értekezlet óhaját, abban történt a megállapodás, hogy Mihályi Ördögy miniszter az árviszítottá vidékről visszatér, beavatják az értekezletnek küldöttsége által előadottakba, mire azután valószínűleg szombatra nagyobb értekezlet fog összehívanni, a melybe mindazok fognak meghívanni, kik helyi viszonyaikkal vagy országos tekintetükkel fogva a vízvédelmi ügy iránt érdeklődéssel viseltetnek.

Állami kedvezmény az iparnak. DEBRECZEN április 23.

Több fontos törvényjavaslat benyújtásával lepte meg a kormány a képviselőházat, a mint azt már volt alkalmunk jelezni. E törvényjavaslatok elkészítését bizonyos hárommel üdvözli minden honpolgár. A benyújtott törvényjavaslatok között óriási horderejű az, mely a magyar iparnak állami kedvezmény nyújtásáról gondoskodik, hogy így az ipar fejlődése és megszilárdulása biztosítva legyen.

E törvényjavaslat első sorban a magyarországi gyárakat érdekli közelebbről, de érdekli az összes magyar iparosokat, kiknek jólétét a magyar kormány mindig szem előtt tartotta.

Állami kedvezményben részesíttetnek a a törvényjavaslat szerint:

1. a technika jelen fejlődése szerint berendezett azon gyárak, a melyek Magyarországban eddig elő nem állított cikkek készítésére;

2. a technika jelen fejlődése szerint berendezett következő már létező vagy ezentúl felállítandó gyárak, és pedig:

a) azon gyárak, a melyekben sárga réz áruk, sárga réz-pléh, cink, cink-pléh, drót, drótszög, fémkerekek, drótszámok, szerszámok, munkagépek, gőzgépek és gőzmozgatók, zongorák, electrodinamikai készülékek, fegyverek, porcellán, tükörűveg, üveggeneratív fűtő készülékek, kaucsuk, ce-lulosa, tapéták, conservék, cognac, soda, kénsav, aszfalt, készülv;

b) a rizshantoló malmok, a mezőgazdaság kiegészítő részét képező szeszyárak, selyem fonó, szövő- és festő gyárak, pamutfonó, szövő- és fehérítő gyárak, len- és kenderfonó és készítő telepek, len- és kenderfonó, szövő, fehérítő és appetitrozó gyárak. Kötszövészeti gyárak;

3. azon posztó fonalgyárak, a melyek Mule-Jenny géppel legalább 120 orsóval és egy méter széles kártyával vannak berendezve;

4. azon posztó-szövő gyárak, a melyek legalább hat műszöveszékkel dolgoznak;

5. azon pamut-, len- és kender szövőgyárak, a melyekben legalább tíz mechanikai, vagy műszöveszék van alkalmazva.

Minde gyárak a keresetadó alól, illetőleg a nyilvános számadásra kötelezett vállala-

midőn a folyó partján ülve halászatot színelék. Hacsak legalább hasznos lett volna életedben valaki számára, gondolám magamba. Avagy jobbajaidat folszabadvita jutalmazd volna meg őket, a miért egész életedben kiszípoloztad őket! Avagy nem kell-e róluk Isten színe előtt számot adni? Már az én időmben is — nyíltan bevallom vétkemet — mely gödörben voltak és a mostaninak meg már épen fenekét sem lehet látni. Miattad minden könnyek az égbe fognak kiáltani! Mindezen bűnökkel terhelém lelkemet. Leikiösméremet — gyermekeimért áldoztam fel!

Jutalmul ezért egy lábrugással kergettem ki mintegy kutját.

— Ugyan kériek szűnj meg már ezekre a dolgokra gondolni! — rimánkodék anyám.

— Midőn kegyed Volodkájá azt mondá nekem — folytatólag hangosabban, hogy nem szabad többé szobáskámban aludni — azon szobáskámban, melynek minden egyes gerendáját saját kezeimmel szegyeztem — mikor ezt mondá — oh! akkor egyedül az Isten a megmondhatója, hogy minő gondolatok cikáztak át agyamon! Agyamban sötét éj honolt; szívetem meg mint ha kés metszette volna át ... Vagy öt zuzni szét ... vagy azonnal távozni a házból. És ekkor futottam aztán kegyedhez jövevőm ... Hol is hajthattam volna le más-hol a fejemet; Ah! azaz eső ... az a szenny, legalább is husszor estem el ... És most ebben az állapotban!

Charloff szomorú tekintettel néz végig

tok adója alól, valamint az ezen adók után járó községi pótlék s ipar és kereskedelmi illetékek alól, végre az általános jövedelmi pótlé adó alól az 1882. év január 1-től 1895. év végéig mentesek.

A gyári vállalatok a gyári telkek megszerzéséért és átírásáért járó illetékek alól, vevények, szerződések és egyéb okiratok után járó bélyeg és illetékek alól is mentesek.

Hogy e kedvezmények mily nagy kiterjedésűek, azt az olvasó bizonyonnyal látja s ép azért nevéteseknek fogja tartani a „Debrecezen“ tegnapi vezércikkében kifejezett elégedetlenségét. Elősméri a „Debrecezen“, hogy hiszen tesz, tesz a kormány közgazdasági viszonyaink fejlesztésére sokat, de hát szerinte nincs köszönet benne. Hogy is lenne, mikor a gyárosokat akarja segíteni — mondja t. kollegánk s nem a szegény iparost, kinek keserves munkája nyakán szárad, mert nem tudja eladni. Biz ez hatalmas mondas és kortesfogásnak sem épen rosz, de hát csak nem gondolja a „Debrecezen“, hogy a kormányának az volna a kötelessége, hogy a mesterember számára vevőkről gondoskodjék.

Egyébiránt megnyugtatótására s bővebb tájékoztatására közöljük, hogy a feut érintett és a „Debrecezen“ által gáncsolt törvényjavaslat az országos iparegyesületnek emlékirata alapján s az ipar ügyében egybehívott enquete óhajátai szerint történt.

Külföld.

— Abdul Aziz halála fölött Konstantinápolyban enquetet tartanak. Azt akarják kideríteni, hogy Abdul Aziz 4 év előtt meggyilkoltatott-e, vagy pedig öngyilkos lett.

— Muszka hírek. Mint a „Pr.“ írja, udvari körökben az hirlik, hogy a czár családja ideiglenesen Kopenhágába költözik át. Egy hivatalos pétervári tudósítás szerint Wladimir nagyherceg sürgeti a czárt, hogy az ő általa tisztázandó helyzet időpontjáig családjával együtt külföldre utazzék, a czár azonban saját személyét illetőleg visszautasítja az ajánlatot. A Wr. Allg. Z. jelenti: Egy fiatal os nemes családból származott dán tiszt, ki gyermekkorában Dagmar és Thyra hercegnőkkel gyakran közlekedett a márcz. 13-iki merénylet következtében szabadságoltatta magát és Oroszországba ment, hogy a czárnőnek felalánja szolgálatait. A czárnő nagyon izgatott volt a tiszt fogadtatásánál, zemei a könnyezéstől vereek valának és a tisztnek ezt mondá: „Köszönöm jó, szíves ajánlatát, a fájdalom e pillanatában annál jobban megalatkozó készsége, de Önnek nem tetszik Oroszországban és ezért tanácsom, hogy e tervéről mondjon le.“ De a tiszt kérésére végre megígérte a czárnő, hogy kivánságát teljesítendi. Már másnap megkapta a tiszt új tiszt kinevezését, de nem az udvarhoz osztott be, mert az udvarnál ily hü alattvaló élete mindig veszélyeztetve van. A czári család Gatschina-ba a csaknem a leggyyszerűbb polgári életet folytatja és kizárólagosan csak a czárné dán szolgaszemélyzete járhat szabadon az uralkodó pár termeibe és láthatja el a szolgálatait. A nihilisták újabb kiáltványt bocsátottak ki, melyben halálal fenyegetik a czárt és czárnét.

— Ki volt a czár gyilkosa? A „Köln Ztg.“ írja a következő szt.-pétervári dolgokat: A czár voltaképi gyilkosát, aki a második bombát dobta, Grivenetzkinek hívják, s tanuló volt. A legutóbbi pörben „a rokkant“ néven szerepelt. Rysszakov elé vezetettvén, ez megismerte őt, de nevé nem tudta, csupán azt, hogy a „rokkant“nak hívják. — Rysszakov egészen az utolsó pillanatig azt hitte, hogy vallomásaierit, mondhatnók árulásáért, kegyelmet kap.

— A francziák tunisi expedíciójáról ellenmondó hírek keringenek. Az egyik hír szerint már megszállták a franczia csapatok Tabarka

szigetét és átkeltek a tunisi határon, más tudósítás azonban azt állítja, hogy a francziák nagy ellenállásra találtak Tabarka szigetén és nem szállhatták meg azt. A megszállás halogatását annak tulajdonítják a francziák, hogy a háborgó tengeren megközelíthetetlen a sziget. Ezt jelenti a „Surveillant“ parancsnoka is, ambar azt is megjegyzi, hogy most már a tunisi lobogó leng a szigeten, a mely eddig nem volt kitűzve.

Az ellenmondó hírekől annyit mindenesetre lehet következtetnünk, hogy az expedíció kezdete nem oly sima, mint a francziák reméltették, ugy azt is, hogy Tabarka szigetének megszállásával egy kissé elkéstek a francziák.

Elég kellemetlenséget okoz a francziáknak az is, hogy Algériában is forrongás mutatkozik. Így az Afreville mellett fekvő három község közül kettő fellázadt; Perrier ezredes, a ki részt vett az Algériában tartott congressuson, azután pedig haza utazott, csak gyors menekülés által mentette meg életét. A parti városokból Algéria belsejébe sietnek a franczia csapatok és Franciaországól is jelentékeny segítséget küld Algériába a franczia kormány.

Színház. Bucsú előadás.

A tegnapi bucsú-előadás minden tekintetben igen sikerültnek mondható. Színe került Czako „Végrendelet“ című drámája. A közönség csaknem egészen megtöltötte a nézőteret s a szereplőkől lelkes tapszönnel vett bucsút.

Török és több koszorut és virágcsokrot kapott, ugyszintén Dömjén Rózsa s a k. a. is, ki ma este távozik el Kolozsvárra. — Mindkettő kedves emléket hagy maga után. A közönség mindig szívesen fog rájuk vizsgagondolni s bármikor térjenek is vissza, szívesen fogjuk őket üdvözölni a viszontlátáskor.

Bárdy Lajos ifju színész ez este másodsor lépett fel mint vendég. Az ifju színész elvitáztatatlan jelét adta mindkét este hadadásának, mióta öt utolsó látuk. Alakja csinos, hangja nem erős ugyan, de behelzőlő s szépen csengő. Szavaltati módjában s mozgulataiban meg mindig meglátszik a kezdő; kár hogy nem bír elég nyugodtságot kifejtetni. Mint minden ifju színész, ő is tulzatosan elemendi ragadtatni magát a szenvedélytől. Ez azonban nem oly nagy hiba, hogy e körülmeny levont volna érdemeiből. A közönség több helyen örömmel tapsolta meg csinos játékát. Jöjjöje elé a legszebb reményeket kötik s reméljük, hogy nem sokára mint színházunk tagját fogjuk őt üdvözölhetni.

Irodalom és művészet.

— Az új csódtörvény igen practikus és kényelmes zsebkönyvben jelent meg. Kényelmes, a mennyiben hajlékonyan vászonba van kötve. A csinos könyv ára 88 kr.

Napi hírek.

— Simonffy Imre polgármester ur néhány napra a fővárosba utazott.

— Előléptetések a honvédségnél. A hivatalos lap mai száma közli a honvédségben történt előléptetéseket. Ezek között a következő ösmereiseinket találjuk: A gyalogságnál örnagyká lettek Lánor György ö százados, ki egyuttal az árva lipó-turóczi 54 zászlóalj parancsnoka és Sassy Frigyes százados 45. honv. zászlóaljot; hadnagyká Fojt János (42. honv. z.) és Eszék Gyula (a 46. honv. z.) tetteges állományu hadapród tisztelylettettek. — A lovasságnál főhadnaggyá Kiss Dénes, hadnaggy léptetett elő. A szabadságot állományban főhadnagyká lettek Timcsák Ferencz, Boczkó Soma és Kovács László; hadnaggya Jobbágy István.

— Működvelő előadások. A helybeli nőegylet új elnöknője gr. Kornizán urhölgy

delmeskedni fogsz: és minden rossz gondolatot csinátl mintha fel akart volna állani.

— Csak maradj a székeken Petrovits ... maradj nyugodtan ülve — siettem anyám mondani.

— No bizony! milyen nagy szerencsétlenség, hogy a padozatot beszennyezted. Az nem tesz semmit. És már most figyelj ide, hogy mit mondok én neked. Cselédeim azonban egy külön szobába fognak vezetni és tisztágyat fognak adni. Te azonban levetkezel s lefekszel: hogy kis ideig aludhass.

— En nem tudok aludni anyáskám ... Nikolajeva Natália — mondá Charloff szomoruan. ugy érzem, mintha kalapálnának az agyamba ... Tisztátlan állat módjára lettem elkergetve.

— Lefekszel, és aztán alszol — ismétlé anyám hanguloyva. Aztán teaáni fogunk s akkor majd csendesen megbeszéljük a dolgot. Csak kériek, el ne vesítsd a batorságot, öreg barátom. Ha téged a te házadból elkergettek, ugy az én házamban mindenkor menhelyet találansz. Nem felejtettem meg el, hogy egyszerű életem mentéd meg.

Oh! én jöltevőm — jajdult fel Charloff, arczát mindkét kezével fedve be — mentse most meg az enyémet!

Ez a könyörgés anyámat a könnyekig megindította. En rajtad segitni teljes erőmből kész vagyok; és fogom is tenni: a mennyire csak lehetséges. A mi pedig téged illet, meg kell ígérned, hogy nekem ezentúl föltétlenül enge-

delmeskedni fogsz: és minden rossz gondolatot csinátl mintha fel akart volna állani.

Charloff levevé kezeit arczáról.

— Hiszen ha már épen kell — én képes vagyok meg is bocsátani.

Anyám egy helyeslő fejmözdulattal tett. Petrovics Márton! nagyon örvendek, hogy ilyen igazi keresztényen indulatot tanusítsz. Hanem arról majd csak később beszélünk. Most egyelőre igyekezzél magadat tisztálni s aludni. Vezesd Petrovics Mártont a söld szobába — a megboldogult uraság szobájába — mondá az udvarmesterhez fordulva. Aztán szerozetek számára nyomban minden szükségest. Ruhátl tisztítsad, szárítsad ki; azonkívül a szükséges fehérmütét a gazdasszony fogja adni. Értetted?

— Igenis érttettem — felelé az udvarmester.

Mihelyest fölébred, azonnal szabót hivatsz s mértéket vétezz neki új ruhához. A szakállát is le kell beretválni; no de ez még nem oly sürgös: arra még reá érünk.

Igenis jól van — ismétlé az udvarmester. — Petrovics Márton, sziveskedjék engem követni.

Charloff felkelt, anyáma nézett és közölni akart hozzá: azonban megállott s térdig hajolt. Aztán a szent kép előtt háromszor vetett keresztet s az udvarmestert követé.

(Folyt. köv.)

rendkívüli buzgalmat fejt ki a nőgyelet érdekeinek előmozdítására. Nem kimélve semmi fáradságot, nagyobb műkedvelői színi előadások rendezésén munkálkodik. Ugy halljuk, hogy két este fognak a színi előadások tartatni. Az első estére már meg is vannak a színpad kerüldő darabok választva, sőt a szerepek is kiosztattak. A „Barátságbi” és „Báli köpeny” című vígjátékok fognak előadni. A női szerepeket városunk legzebb hölgyei közül többen vállalták el a legnagyobb örömmel.

— Az aradi népszínmű pályázatban a pályabírák meghozták a döntő ítéletet. A pályadíjat úgy szavazattal az „Ezres bankó”-nak ítelték oda; — egy szavazatot a „Gazdura felesége” kapott s elhatározott, hogy ez utóbbi a jelentésben dícsérettel tüntessék ki. Szó volt a díjak a két pályamű közötti megosztásáról is ezt azonban a pályázati feltételek nem engedték meg. — A nyertes népszínművet Margittai Dezso jeles novellistánk írta, a „Gazdura felesége”-t pedig Karczag Vilmos lapunk munkatársa.

— A tisztviselő egyesület tagjai értesíttem, miszerint a választmány határozata folytán jövőre, az egyet pénztáránál minden hó elsőjén ötödikéig csak befizetések eszközölhetők, kölcsönök pedig csak az ezen idő utáni rendes hivatalos órákban adhatók ki. Az ügyvezető igazgató.

— Szintársulatunk néhány tagja, mint halljuk, néhány napra Nyíregyházára szándékozik atrándolni, hogy ott pár este hangversenyt s színelőadásokat rendezzenek. Három előadásra bérletet is nyitnak s a bérlet szerzésére Szathmáry Árpád már át is utazott a szomszéd városba, hol júniusban Krecsányi Ignác új sziniszegítő fog előadásokat tartani.

— A gróf Karolyi-család kiadni szándékozik gazdag levéltárának történeti okiratait. A munkát Géressy Kálmán debréceeni tanár készíti sajtó alá s pár év alatt elkészülni reméli vele. Leveg három vaszkötet s a kiadás főleg a Rákóczi kor történelméhez fog sok becses adalékot szolgáltatni.

— Holden híres bábszínháza, mint halljuk, néhány városunkba készül jönni. Erre nézve már kérvényt is nyújtott be a városi tanácsnak. A színiüggyel, mint halljuk a színházat átengedni véleményezte. Holden bábszínháza csaknem egész télen a fővárosban tartott előadásokat, még pedig a legnagyobb sikerrel s azt hisszük, hogy pár előadással a közönségnek bizonyára itt is mulattatására szolgál. A bábszínház május hó első napjaiban szeretné megkezdeni előadásait.

— Tárgysorsjátékot rendez négy előkelő főrendű urhölgy: Gajdóczy Salamonné, Gréfi Györfy Róza, gróf Battányi Ferencné és Henhofer Jánosné a Tátrafüreden emelendő Zsedényi-emlék és egy ottani protestáns imaház javára. A sorsolás tárgyai díszeszenői munkák és nagy érdeke díszművek, melyek hazai munkák által készítették. A kisorsolás augusztus 2-án lesz Tátrafüreden az országos kárpát-egylet közgyűlése napján. Sorsjegyeket kaphatni a postahivatal 1-ső számú helyiségében. Egy sorjegye ára 50 kr. Ajánljuk ezen kegyeletes cselekedést olvasónk figyelmébe.

— Hazánkban az elmúlt század katonaság Tisza-Lök vidékéről, hol Radeckij főhadnagy parancsnoksága alatt az ottani vidék lakóinak a szív elleni munkálataiban tett segítséget. A Novakovics kapitány főhadnagyok parancsnoksága alatt századok még az illető vidéken maradtak.

— Zsebtolvajt fogott el tegnap a rendőrség egy cigány személyében, ki a vásártéren egy szegény asszonynak a zsebéből 21 forintot lopott ki. — A cigány a vállalatán annyira makacsul viselte magát, hogy mindenre, még arra is, hogy mi a neve, „nem tudom”-mal felelt. De végre is szöllőre birtok s bevallotta tettét.

— Helfy Ignác neje, ki jelenleg Olaszországban időzik fiatal, vasárnap meglátogatta Kossuth Lajos nagy hazafiát San Remóban. Helfy né asszony azt sürgönyözte férjének, hogy Kossuthot, habár leverve, de teljes jó egészségben találta.

— Veszett kutyát fogtak el tegnap a nagy-uj utcán. A veszelés eb már több állatot megmárt. Ezek ma mind ártalmatlanná lettek téve.

— A nváradai nők Tisza Kálmán számára lobogót készítenek, mely selyemből, arany hímzéssel lesz. A zászlószalag felírata minden betűjét egy-egy nagyváradai hölgy fogja himezni. Kedves és értékes emlék lesz ez a miniszterelnök számára. A munkát már fel is osztották maguk között a nők.

— Somoskeő Géza — 48-as képviselő-jelölt. A kassai „Pannonia” egyik munkatársa interviuolta Somoskeőt, ki beszéd közben egész komolyan állította, hogy eddig már hat választókerületnek 48-as választói, köztük a nagyváradiak is öt akarják felléptetni — jelöltjökkül. — Szép, ha igaz.

— Az árvíz. Új csapásról ír a „Szegedi Híradó” ma érkezett száma: Az idejé terméshöz kötött reményeink majdnem egészen megsemmisültek; mert külterületeink, termőföldjeink nagy része víz alá került; ma már az egész felső-tanyai terület, a partosabb részek kivételével, tengerrel van borítva. És pedig nem a Tisza fenyegető árja zudítá reánk a csapást, hanem földjeinket a nyomoru vad víz vette el, mely évek óta állandó ostroma az alföldnek. A fehértóiban összegyűlt vadvizek törtek ki a medencéből és terjeszkedtek szíjfelé és nyugat felé, egészen addig, a meddig a lassan mászó ellenség tétőfoglalásának a terméshöz közeledés magánlatok, a két vasuti pályatest s az alsó-tanyai területek határánál nagy erő-

szelítéssel hevenyészett nyugát szabnak hárt. Keserű satyrája a helyzetnek, hogy a Tisza fenyegető ostromát vissza tudtuk verni; s midőn már a valódi válság a kedvezőbb viszonyok beálltával túlhaladtunk tekinthető: akkor következik be az árvízcsapás egy olyan oldalról, a honnan nem is vártuk. A Tisza árjától féltünk és a vadvíz öntötte el külterületeinket.

— Magyar orvosok a görög hadseregben. A görög kormány nagyobb számú tábori orvosokat és sebészeket kíván a görög hadseregnek alkalmazni. Miután a felvételi feltételek rendkívül előnyösek, a mennyiben az illetők utazási költséget, felszerelési pótlékot és magas fizetést kapnak, már eddig is számos fiatal magyar orvos jelentkezett felvétel céljából.

— Az udvar köréből. Rudolf trónörökös a korábbi megállapodástól eltérőleg a ház előtt nem megy már Brüsszelbe. E szerint menasszonyát csak a monarchia határára fogja üdvözölni.

— A budapesti váltótörvények egy híres bécsi ügyvédnek német nyelvű beadványát visszautasította és utasította az ügyvédet, hogy a kérvényt nyújtsa be magyar nyelven.

— Beaconsfield írja Hughendenben a templom keleti ablaka alatt van. Beaconsfield holtestén kívül magába fogadja Beaconsfield nejét, Disraeli Jakabot, Beaconsfield testvérét, valamint a Disraeli családdal közeli rokonságban álló Mrs. Wiliamsot, a kinek örököse és végrendelete végrehajtója Beaconsfield volt. Disraeli Jakab és Mrs. Brydges Wiliams koporsója a sirbort baloldalián áll, Beaconsfieldné a jobboldalon. Melléje fogják Beaconsfieldt tenni. Mrs. Wiliams zsidónő s egy indiai tisztviselő özvegye volt. 1851-ben írt Disraeli-nének s kifejezte szándékát, hogy Disraelit akarja főörökösévé tenni. Ez utóbbi, a ki tréfának vette a dolgot, az felelt, hogy nincs ellene kifogása. Nemsokára e nő 1000 fontos chequet küldött Disraeli választásának költségeire való hozzájárulásként. Disraeli ekkor meglátogatta a nőt s megköszönte az ajándékot. Ez alkalommal Mrs. Wiliams megmutatta neki végrendeletét, melynek értelmében őt nevezte ki főörökösévé, de feltétellel kikötötte, hogy kétszer egy esztendőben látogassa meg nejevel együtt Torquait. Négy-öt év múlva meghalt a nő. Disraeli 40—50.000 font sterlinget, sok ékszert, egy pompásan burtozott házat és nagyszertű könyvtárt örökölt.

Időjárás április 26.

Európában: Egy újabb depresszió (755—756) az északi tenger felől Magyarországnak, az itt talált depresszióval (758) egyesül, vele részben való depressziót alkotva. A nagy légnomás (762—765) délnyugaton van. Egy másik nagy helyi légnomás (764—765) Magyarország északi táján áll. Többnyire nyugati és délnyugati szeleknél az idő délen dereng, északon borong. A hőmérséklet kevéssel nagyobbodott.

Hazánkban: Nyugati és északi között változó szelek mellett a hőmérséklet alig nagyobbodott; a légnomás a depresszióval részben feljebb, a környezetben pedig lejjebb szállt; az idő napos, felhős váltakozó derülésben van; helyi eső nagyon gyéren és kevés volt, inkább a keleti Kárpátok közt. Az e hó 20. és 21-én előre jelzett hűvösebb idő lassan tisztul és lassan derülő jellegével végéhez közeledik.

Kilátás a jövő időre: Hazánkban a napos, felhős váltakozó derülő idő, nyugaton alig egy, keleten közel két napig tart s utána ismét boruló jellegűt ölt, melege és esőre egyre nagyobb hajlandóság mellett.

Dr. Révész Imre ur siremlékére adakoztak.

(Folytatás)

Veress István ur ivén: Töze Mihály 1 ft, Sarkadi István 10 kr, Jambor Ferenc 5 ft, Porcsin János 1 ft, Major János 10 kr, Balogh Jánosné 20 kr, Nagy Sándor 20 kr, Janki Péter 20 kr, Erdődi József 20 kr, Horváth János 1 ft, Molnár István 30 kr, Szalai Sándor 60 kr, Soós András 50 kr, Vida Bálint 20 kr, Sarkadi András 20 kr, Kerékgyártó István 40 kr, Kovács István 20 kr, Szabó György 10 kr, Szilágyi János 20 kr, Szabó Mihály 20 kr, Nagy József 20 kr, Nagy Mihály 10 kr, Pálffy József 20 kr, Pápai Ferenc 20 kr, Vilmányi István 20 kr, Szebenyi József 20 kr, Nagy Sándor 40 kr, Pápai Sándor 20 kr, Kovács Péter 20 kr, Nagy Sándor 20 kr, Balogh István 20 kr, Bartha Dániel 20 kr, Mike Ferenc 1 ft, Burai András 40 kr, Bóv István 20 kr, Szűcs Mihály 1 ft, Deák János 80 kr, Deák Ferenc 20 kr, Szilágyi Gáborné 40 kr, Kiss István 60 kr, Matkó János 1 ft, Bercki Sándor 10 kr, Szabó István 1 ft, Töze Andrásné 20 kr, Porcsin Samuélé 50 kr, Kertész Mihály 1 ft, Veress István 1 ft. Összesen 22 ft 90 kr.

Kerekgyártó Bálint ur ivén: Kerekgyártó Bálint 1 ft, Vértessé István 1 ft, Kovács István 1 ft, Kovács Zsuzsanna 60 kr, Hó Kovács István 60 kr, Fodor Sándor 20 kr, Balogh István 1 ft, Racz László 1 ft, Balogh Gábor 40 kr, Sarga Jakab 1 ft, öz. Vitárius Péter 1 ft, Tóth István 1 ft, Tóth Lajos 50 kr, Kuezi István 1 ft, Jobbágy János 1 ft, Ferge István 1 ft, Csángi Maté 50 kr, Somogyi Péter 20 kr, Kovács Andrásné 50 kr, Peto Ferenc 1 ft, Csente András 2 ft, Tamás Mihály 20 kr, Faragó János 10 kr, Kovács Dániel 1 ft, Faragó István 50 kr, Kovács Ferenc 1 ft, Horváth Sándor 20 kr, Somogyi Mihály 10 kr, Kovács József 1 ft, Kovács István 20 kr, Peto István 50 kr, Madar Mihály 50 kr, Eszenyi András 50 kr. Összesen 23 ft 80 kr.

Szentessi Mihály ur ivén: Vas János 10 kr, Albert Sándor 10 kr, Vagó Mihály 20 kr, Kovács János 10 kr, László András 8 kr, Saics István 20 kr, Kovács Jánosné 80 kr, Szabó Ferenc 10 kr, Saics István 10 kr, Nagy György 60 kr, Kállay Sándorné 10 kr, Gom-bázi György 20 kr, Nagy József 10 kr, Szatmári István 10 kr, Kiss András 80 kr, Takács József 10 kr, Szilágyi Mihály 10 kr, Nagy István 10 kr, Baioff István 20 kr, Sánta Bálint 20 kr, Tar Bálint 20 kr, Hóvá József 10 kr, Mészáros István 10 kr, Kiss József 20 kr, Lamfalusi István 10 kr, Orosz János 10 kr, Papp Mihály 20 kr, Frósi István 10 kr, Tóth Andrásné 10 kr, Korom József 10 kr, Lénárt Sándorné 5 kr, Szentessi Mihály 20 kr. Összesen 4 ft 88 kr.

Lisztess János ur ivén: Fodor Gábor 2 ft, Gulyás Károly 1 ft, Domaódi Károly 40 kr, Harmati Pál 50 kr, Tóth Ferenc 30 kr, Csapó Lajos 30 kr, öz. Sarkadi Ferencné 50 kr, Oravszki János 1 ft, Némethy István 40 kr, Molnár András 20 kr, Mikoloci Juliánna 20 kr, Piroz József 5 ft, Kaadi Andrásné 20 kr, Tóth József 20 kr, Nagy Istvánné 20 kr, Szatmári György 20 kr, Szöllősi Józsefné 10 kr, Botka Jánosné 10 kr, Csabán István 1 ft, Orosz Lászlóné 2 ft. Összesen 15 ft 80 kr.

(Folyt. köv.)

A budapesti terményosarnok távsürgönye.
Budapest április 25.

Az üzel iránya a mai gabonabörzsdén nem tüntetett fel változást.

Buza kész árban csekély mennyiségben kínálattal. A vételkedv eléggé jó volt s így mintegy 9000 mm. buza adatott el legmagasabb jegyzési áron.

Legmagasabb ár gyanánt fizetett 77.2 kíl. és 78.5 k. tiszavidéki buzáért 13.75 frt, legkisebb ár gyanánt pedig 76.4 k. oláhországi buzáért 11.20 fori t.

Hivatalosan jegyzetett:
Szokvány buza tavaszra 11.75.—
11.80.
Szokvány buza őszre 11.75—10.80
Bánágitengeri május—júniusra 5.99—6.01.—
Szokvány zab tavaszra 6.85.—
6.90.
Szokvány zab őszre 6.50—6.52 1/2.

Legujabb.

A „Debrezeni Ellenőr” eredeti táviratai.
(A Magyar távirati iroda eredeti sürgönyei.)

Budapest, ápril 27. (Érk. 4 óra 50 p.) A képviselőház mai ülésében elnök bemutatja Arad megye kérvényét, melyben magyar ezredeknek az országban elhelyezését és azokban magyar születési tisztek alkalmazását kéri. Ugron Gábor két rendbeli mentelmi ügyében az „Ellenzék”-ben a közös hadsereg ellen intézett czikk miatt a ház mentelmi jog felfüggesztését határozta. Lázár György a kudarri vasmű felvirágoztatása, Pogány K. a v. hunyadi illetőleg a gavosdai vasipar fejlesztése és Csátár Zsigmond a vízszabályozás körüli hibák orvoslása tárgyában intézett interpellációt a kormányhoz. A két előbbire a pénzügyminiszter rögtön kielégítőleg válaszolt. — A Rudolf trónörökös egybekelésére Bécsbe menő bizottság tagjai kiküldettek: az elnökön, továbbá Kemény báró alnökkön és háznagyon kívül Békássy Gyula, Bicskey Kálmán, Bohus Zsigmond, Csávolszky Lajos, Dessewffy Aurél gróf, Dessewffy Kálmán, Eber Nándor, Hunyady László gróf, Karácsonyi Guidó gróf, Kármán Lajos, Lika Döme, Michl Jakab, Migazzi Vilmos gróf, Nagy Ferenc, Odescalchi Gyula herceg, Péchy Jenő, Pálík Ucesevny Tiadar, Prileszky Tádé, Rohonczy Gedeon, Rubidó Zichy Radoszlav, Sarközy Aurél, Sembery István, Simon Gyula, Sváb Károly, Szitányi Bernát, Szlávi Olivér, Teleky Domokos gróf, Unger Alajos, Veszter Imre, Vodianer Albert báró.

Főrendház. Bemutattott a miniszterelnök — átirata a trónörökös egybekelésére és küldöttség fogadtatására vonatkozólag. A főrendház 30 tagú küldöttséget meneszt Bécsbe.

Szapáry pénzügyminiszter felszólalása után elfogadják a földadóról szóló törvény megváltoztatására vonatkozó javaslatnak függőben hagyott szakaszai azon módosítással, hogy a mennyiben a kivetett földadó összege az előző évet 10 százalékkal meghaladná, az adótöbblet lefizetésére 3 évi halasztás adatik, 6 százalékos késedelmi kamattal. Kihirdették 9 szentesített törvény. A képviselőház átküldi a kisajátításról és a műemlékek fenntartásáról szóló törvényjavaslatokat. Perrendtartási törvényjavaslat szombati, esetleg a keddi ülés napirendjére tűzött ki.

Szeged, ápril 26. (Az Orsz. Ért. távirata) Ordódi miniszter tegnap Dankovich kormánybiztos vezetése mellett megvizsgálta az összes külső védvonalakat. Délután 1 órakor a városba érkezett vissza és a királyi biztossal, Lechner és a biztosi tanácsnok kíséretében a város építkezésének előhaladását tekintette meg. Ezután a belső védvonalat és a körtöltést szemlélte meg. Éjjel Budapestre utazott.

Réggel óta 1 centiméter áradás mutatkozik. Vesszősnél nincs baj, a fehértói árvíz ellen emelt nyugaton éjjel is dolgoznak. Ordódi miniszterrel Bódogy osztálytanácsos és Tórs Kálmán orsz. képviselő is itt voltak.

A fehértói árvíz elő hozott nyulagát a ma éjjeli nagy munkával annyira előhaladt, hogy az alsórézi földek megmentése biztosítva van. A víz még nem ért a körtöltés alá. Időjárás kedvezőtlen; a Tisza ismét csekély mértékben árad.

Athén, április 26. (Ered. sürg.) A Pol. Corr. jelentése: A görög kabinet válasza a hatalmak második jegyzékére már elkészült. Ez elengedhetlen feltétellel tüzi ki a határozat elfogadásának az átengedett terület közvetlen, békés átadását és az Epirusban lakó s török uralom alatt maradó görög népesség biztosítására bizonyos garantiát. Azon eshetőségre, hogy a tárgyalások tén meghiúsulhatnának, a határon folytatattatik a katonaság összpontosítása.

Belgrád, ápril 26. (Ered. távirat.) A Pol. Corr. jelenti: Milán fejedelem utasítja a külügyminisnter Mijatot, hogy bécsi tartózkodása alatt a kereskedelmi szerződést Ausztria-Magyarországgal, ha ugyan addig már megállapítottát, írja alá. A szerb delegatusok mára vannak talán az utolsó értekezletre a külügyi hivatalba meghiva. A bukaresti szerb ügynök Petrovic a berlini követségi állomásra van kijelölve.

Bécs, április 26. (Ered. sürg.) A Pol. Corr. egy párisi tudósítása szerint a tuniszi francia főconsul Roustan mindazon európaiat, ki magát az ország belsejében nem érzi biztonságban, a francia vasúttársaság közreműködésével Tuniszba hozhatja dijtanul.

Páris, ápr. 27. (Érk. d. u. 1 ó. 45 p.) A „Surveillante” fregatte bombázta Tabarko erődöt. A csapatok aztán megszállották az erődöt, honnan előbb a tunisziak kivonultak. Roustan francia consul Tunisba szállítja a vidékről biztositást keresüket. A francia kormány 30 millió franc tuniszi államkötvényt vásárolt.

London, ápr. 27. (Érk. d. u. 1 ó. 45 p.) A külügyéséget értesítették, hogy a ciprizendi és skutari albi liga görög és más külföldi misszariusokkal kapcsolatban áll.

Athén, ápr. 27. (Érk. d. u. 1 ó. 45 p.) A görög kormány jegyzéében az átengedett területek békés átadását kívánja, és epirusi görögök részére garantiát kér. E jegyzék még nem adatott át. Az alkudozások sikertelensége esetére a görög csapatok a határon összpontosulnak.

Berlin, ápril 27. (Érk. d. u. 1 ó. 45 p.) Bismarck, hir szerint elfogadván az osztrák-magyar javaslatokat, a kereskedelmi és vámszerződés megkötése biztos.

Szt.-Pétervár, ápril 27. (Érk. 1 ó. 45 p.) Konstantinóvits Miklós nagyherceget a dunaburgi erődbe vitték életfogytig fogságra. Ukrajnaban parasztlak a birtokosok ellen zavarognak, nihilisták izgatják, a hatóságok pedig közönytösen nézik. Erdőőrök és parasztlak közt, kik Zvingroki birtokos erdejét elfoglalták, dulakodás történt, 14 paraszt megsebesült, 2 erdész megöltetett. E kerületben a parasztlak a czárnak hódolati esküt letenni vonakodnak. Szt.-Pétervár vagyonsabb lakói elköltöznek.

Bécs, ápril 27. (Érk. 1 óra 45 p.) Itteni lapok állítólag a paraszt szövetségtől leveleket kaptak, melyekben a tőke általi elnyomatás miatt a bankokat felrobbantással fenyegetik.

Érték és váltó-folyam a bpesti tőzsdén.

— Április 26. —

	Utólag	Arkelet.
	Pénz	Ára
Magyar vasuti kölcsön	132 1/2	132,50
„ 1869. keleti v. áll. kötv. 5%	90,25	90,50
„ 1873. „ „ ar. v. ez. „	107,—	107,25
„ 1876. „ „ arb. „	93,75	94,—
„ nyereségykölcsön 100 frt	117,—	117,50
Tiszai és szegedi kölcsön 4%	110,75	111,25
1871-ki magyar államkölcsön 5%	—	—
1878-ki	108,—	108,50
Magyar aranyár. adom. 6%	118,15	116,30
Földterhermentes. kötv. magy. 5%	99,—	99,25
„ „ temesi	97,25	97,75
„ „ Horv. orsz. 5%	—	—
Magy. jén. urb. vált. kötv. 5%	95,75	97,25
Szöllődezsima vált. kötvény	93,50	94,—
Pestvárosi kölcsön 1870-ből 6%	105,25	106,75
„ 1871-ből „	105,25	106,75
Budapesti kölcsön 1880.	99,50	100,—
Magyar ált. hitelbank részv.	316,—	316,50
Osztrák magyar bank részv.	826,—	832,—
Első hazai takarékpénztár	445,—	449,—
Magyar földhitelintézet záloglev. 5 1/2%	101,25	101,50
„ „ „ „ „	100,75	101,—
„ „ „ „ „	95,—	95,50
Osztrák hitelintézeti sorjegy — 4 1/2%	184,—	184,50
Cs. kir. arany (vert)	5,56	5,57
Osztrák magyar 8 frtos arany —	9,81	9,83
20 frankos arany —	9,31	9,33
Német birod. bankjegy 100 m. —	57,40	57,80

Felelős szerkesztő: Kutasi Imre.
Főszerkesztő: Vértessé Arnold.

Az ifjúság szépségét a legkésőbb aggkorig megóvhatni minden hölgy főfeladata,

mely kiválóan feltételezi a bőr leggyorsabb ápolását. Ennek tisztaságát és gyöngéd megtartását, finomítását és frissítését, foltok, vörösség, szeplő és minden borszenny eltávolítását, ugyanint különösen a ránczok és redők azonnali és tartós megsemmisítését, kiválóan eszközölhető az annyira kitűnő, hatásában meglepő

RAVISSANTE
du dr. Lejosse à Paris

hivatalosan megvizsgált teljesen ártalmatlan bőrápoló szer által. Páris, London, Bécs, Budapest elegáns hölgyvilágának legértékesebb toletté títka a fiatal kor frissességének az aggkorban való megtartására; ezerszeresen jónak bizonyult és mint első szépítő-szer egy hölgynek pipere asztaláról sem szabad hiányoznia.

Egy nagy eredeti üveg á. frt 2.50
" kis " " " 1.50
(használati utasítással.)

RAVISSANTE SZAPPA
a legjobb és leghiresebb illatos mosdó szappan a bőr szépítése és javítására. Használata után a bőr bárszony finom lesz és igen kellemes szagot tart meg. Sokáig tart és ki nem szárad, a ki egyszer megkísérette az róha többé nem használ más szappant.

Egy doboz (3 db) ára 1 frt 35 kr, egy db 60 kr

RAVISSANTE ARCZPOR
A párisi és londoni hölgyvilág, valamint a legtöbb minden legkedveltebb arczpora. Mindazon t. hölgyek, kik egyszer használták, meggyőződtek hogy a

POUDRE RAVISSANTE
felolmulhatatlan, igen ól tapad, láthatatlan és természetes üdéséget ad a bőrszínnek, tehát legjobban ajánlhatjuk. Nagy doboz ára 1 frt. Kisebb 60 kr, fehér v. rózsaszín.

Egy eredeti üveg ára 1 forint.

Nagyban és kicsinyben valódi minőségben kaphatók: **SCHVARZ FRIDERIKA Ravissante különlegesség központi szétküldési raktárában B.-Pesten, Városháztér 9.**

Lévelel megrendelések postafordulattal teljesíthetnek.

Raktára Debreczenben: Göllt Nándor és Dr. Rothschnek V. Emil urak gyógyszerüzaraiban és a legtöbb vidéki gyógyszerüzaraiban.

Felül mulhatlan és teljesen ártalmatlan a

RAVISSANTE FOGPOR

mely a fogakthőfehérre tisztítja, odvasodástól és bizódástól megóvja.

Savmentes semlegesítő, vízben oldó alkatrészek-bir, a fogak tökéletes tisztítását lehetővé teszi a azok mellett természetes színüket és fényüket megtartják és sem vegyileg sem erómuvíleg nem lesznek megtámadva, a könnyen vérző foghús természetes erejét megkapja, a száj pedig kellemesen föl lesz frissítve. Egy doboz ára 50 kr.

A ki szép és egészséges fogakat óhajt, az győződjék meg mihamarabb egyetlen kísérlet által, hogy mily kitűnő, majdnem csodálatra méltó hatású a **RAVISSANTE SZAJ-ESSENTIA**. Minden savaktól mentes és a fogak ápolására legalkalmasabb étető és balzsamos növényanyagokból készítve. Alta a foghús merősödik, a fogak zománca ápolva, a rothadás elkrülve lesz; 10 czepp elegendes lesz 1 korty vízzel, mely vegyülékkel a fogak bevégzett tisztítása után a száj jól kiöblítetik és sohasem kellend fogfájásban szenvednünk.

Nem létezik más készítmény, mely mindennapi használatnál hasonlíthatatlan jó eredményt biztosítana a fogak szépségére és fenntartására nézve, mint a Ravissante szájjal, mely a fogakat megérsít, megszünteti és megakadályozza a fogfájást és a foghús vérséget, valamint a fogakra oly veszélyes f. g. lerakódását és a szájaknak a legkellemesebb frissességet és üdéséget kölcsönözi.

Egy eredeti üveg ára 1 forint.

Nagyban és kicsinyben valódi minőségben kaphatók: **SCHVARZ FRIDERIKA Ravissante különlegesség központi szétküldési raktárában B.-Pesten, Városháztér 9.**

Lévelel megrendelések postafordulattal teljesíthetnek.

Raktára Debreczenben: Göllt Nándor és Dr. Rothschnek V. Emil urak gyógyszerüzaraiban és a legtöbb vidéki gyógyszerüzaraiban.

RAVISSANTE HAJESSENTIA

kitűnő hatásal bír a hajtalaj tisztítására, mely a hajkorpa képződését és a haj kihullását megakadályozza. Igen kedvelt fejmósó szer, mert jótékony hatást eszközöl a fejbőrre.

Egy üveg ára 1 frt 20 krajczár.

A kik valóban jó, a czélnak minden irányban megfelelő hajkenőcsöt óhajtának, tegyenek egy kísérletet a

POMADE RAVISSANTE
kitűnő hajkenőcs, mely a haját szépségre és ápolja, a hajtalajt megérsíti, a korpa képződését megakadályozza, a haj kihullását megakadályozza, annak természetes fényt és hullámos alakot kölcsönöz és a legkésőbb korig védi a megöszülés ellen.

Egy tégyel ára 1 ft.

Ravissante hajápoló olaj.

Legjobb óvszer a haj őszülése és kihullása ellen, mely a korpa képződést megakadályozza, a beteg haját

új életre hozza és a haj növeését bámulatosan előmozdítja. -- Ajánlható azoknak, a kik hajkenőcs helyett hajolajat használnak.

Hatása csodálatos.

Egy üveg ára 1 frt.

CRÈME RAVISSANTE

Igen kitűnő szernek bizonyult a bőr simává és puhává tételére, továbbá a bőrperekenél és fölpatagzott kezeknél és ajkánál.

A CRÈME RAVISSANTE

kispróbált szer arra, hogy az arczbor, ugyszintén a kezek felérek, finom és puhák maradjanak s megvédi azokat az erős levegő hatása ellen. Egy nagy porcellán tégyel ára 2 frt, kisebb 1 frt.

Eladók.

Kis-hatvan-utca 1412-ik sz. a. ujonnan épült ház 3 szoba, kő-pince és bő udvarral, valamint az új legeből kiosztott öt katasztralis hold földdel együtt jutányos áron, továbbá a boldogfalvai kert első járásán kitűnően berendezett régi nemes faj gyümölcsfákkal beültetve négyszögöle 80 krajczárért. A köntös-kertben első járáson a kert közepén legkitűnőbb helyen három nyilas jó állapotban levő szőlő négyszögöle 60 kr. A liba-kertben a város alatt legkitűnőbb zöltség alá termesztő föld, de a mostani állásában luczernával berendezve négyszögöle egy frtért örök áron eladók. Ertekezhetni a tulajdonos

Albert Györggyel,
Kis-hatvan utca 1412. sz. a.

Csász. kir. kizárólag szabadalmazott PATENT-DISZ-EVŐ-ESZKÖZÖK.

A szabadalmazott-disz evő-eszköz a legújabb, legelegánsabb és legjobb a mindennapi használatra. Föltétlenül a legszebb disz minden háztartásban. Az arább felsorolt eszközök minden drbjában, kés, villa, stb. ben egy pompásan sikerült drágakömitatio: amethyst, Opal, Saphir, Rubin, Smaragd, stb. van beillesztve. Az összes következő felsorolt árak teljesen ezüst-fehér ércből készítvék, mely még sok évi használat után is valódi ezüstsínét megtartja. A következő felsorolt tárgyaknak fehéren maradás 10 évig biztosított. Következő 24 db szab és szor-asztali eszköz ára összesen 7 frt 75 kr.

- 6 db szab. ékszer-asztali kés.
- 6 " " " " villa.
- 6 " " " " evő-kanál.
- 6 " " " " kávé-kanál.

Összesen 24 drbnak mesés olcsó ára csak **3 frt 75 kr.** irásbeli jótállás mellett a minősége és fehéren maradásáért, 48 drb ezen eszköz együttes vételével egy czélszerű egyenesen e czéla készített tokban szállítjuk csak 7 frtért mind a 48 darabot. Ezekon kívül ajánljuk: szabadalmazott-ékszer-levessmerítőt drb 50 kr.; tejmerítőt, szab. 35 kr.; főzelékanál szab. tömör 45 kr.; nagy tálaló tálcát 90 kr.; 1 tejkanna, közép nagyságú 2 frt 50 kr.; egy theáskanna közép nagyságú 3 frt; cukor szelencét szegély és fedéllel 1 frt 80 kr.; 1 cukor szelencze legfinomabban vésett 2 frt 40 kr.; asztali gyertyatartót, elegans, magas góthalaku párját 2 frt 25 kr.; ugyanaz legfinomabban vésvé 3 frt 25 kr.; bors és só tartó 60 kr.; eczet- és olaj-tartó, 2 részü közörlött kristály üveggel 3 frt 50 kr.; 4 részü 4 frt 75 kr.; asztali tűzölő tartó, piramid 1 frt 20 kr.; dohány szelenczék, vésvé, ruganyos fedéllel 1 frt 25 kr.; üveg-dugókat komikus alakokkal, 3 drb 60 kr és még ezer más tárgy, 10 évi jótállás mellett minden árucikknek ugy annak fehéren maradásá és legjobb minőségükért.

Megrendelések utánvétellel, vagy az összeg beklüldése mellett pontosan és lelkiismeretesen teljesíthetnek, a megrendelések intézendők:

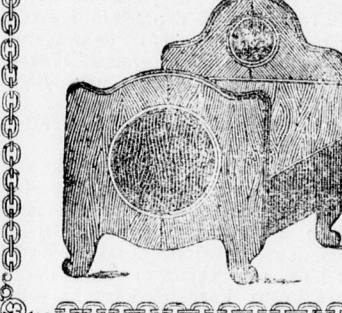
BLAU & KANN, General-Depositeure,
Wien, I. Heirlichshof.

NB. Száz meg száz köszönő és elismerő iratok iródnakban nyilvános megtekintés végett szolgálata állanak; utánzás és hamisítás törvény szerint büntetettnek.

VETEMÉNY-MAGVAK
FRANCZIA és MAGYAR
LUCZERNA, LÓHERE,
TAKARMÁNYRÉPA, MUHAR, BÜKKÖNY, ugyszinte
KONYHA-KERTI- és VIRÁGMAGVAK
a legjobb minőségben
és a legjutányosabb áron kaphatók

Gaszner Károly,
fűszerkereskedésben Debreczenben,
czegied-utcán.

salon-hálóterem fa-ágyait,



6' hosszu és 3' széles kiterjedéssel mellékelt rajz szerint, 32 forintért párját vagy darabonként 16 forintjával.

Megbízások utánvét vagy készízetés mellett a legjobban teljesíthetnek az egyesület alóli raktárnoka által.

J. Bugányi & Comp.
Bécs, Weisgarber, Gärtnergasse.

Csász. kir. osztr. szabadalommal
porosz királyi miniszteri jóváhagyással.

- Dr. Bo chardt** illatos növény-szappana Egy 30 év óta használt, legjobb mosdó szer, szépséges bő nyeresé és megtartására, eredeti csomagcskáiban bepecsételve 43 kr.
- Dr. Koch** növény-czukorkái, ismert jelességű háziszser, hűtés, rekedtség, nyálkásodás és torok-karcolásnál stb. 70 és 35 kros eredeti dobozokban.
- Dr. Beringuier** fü-győr-hajolaja a haj és szálak sürtesére és fenntartására, 1 palack ára 1 o. 6. frt.
- Dr. Beringuier** növényi haj-festőszere, valódián fest fekete, barna és szöke színre; teljesen fölserelve kétével és csészével. 5 frt.
- Dr. Lindes** tanár növényi rudacs-kenőcse a haj fényét és ruganyosságát fokozza és egyszersmind az oldalhaj összetartására is alkalmas, eredeti darabokban 60 kr.
- Dr. Hartung** China-héj olaja a haj növesztése és szepítésére peceitelt és pohárban bélyegzett üvegekben ára 80 kr.
- Dr. Suin de Boutemard** zamatos fogszappana a fogak és foghús épentartására a legáltalánosabb és legbiztosabb szer, 1/2 és 1/4 csomagokban 40 és 35 kr.
- Balzsamos olajbogyó-szappan** a bőr finomsága és puhaságára éltető és tartós befolyása által tunk ki, 35 kros csomagokban.
- Dr. Beringuier** zamatos koronaszessze, értékes illat- és mosóvíz, mely az életszerveket erősíti és üdíti, eredeti palackokban a 1 frt 25 kr és 75 kr
- Leder testverek** balzsamos földi dióolaj-szappana darabja 25 kr. 4 drb 1 csomagban 80 kr. Különösen családoknak ajánlható.
- Dr. Hartung** növény-kenőcse, a hajnövesztésére és felelesztésére, bepecsételt és üveggben bélyegzett tégyelgekben a 25 kr.
- Gyogyszeres Benzoe-szappan** legfinomabb mosdószappan, ugyanazon eredményel bir, mint a Benzoe-tinctura ára csomagonként 40 kr.

Az egyedül elarusítás fent kitett árak mellett Debreczenben **Csanak József, Dr. Rótschnek V. Emil** ur gyógyszerüzaraiban, **Geréby Fülöp, Ormós Ferencz, Berettyó-Ujfalu: Sárrethi Lajos** gyógyszerüzaraiban, **Nagyvárad: Janky Antal, M. Huzella, Max Schön, Hajdu-Böszörmény: Lányi Márton** gyógyszerüzara. **Nagy-Károly: Ujházy István, Szathmar: Jákó Mihály, Héder Sándor.**

Hamisítványoktól mindenkit óvunk, nevezetesen a **dr. Suin de Boutemard** féle fogszappana és a **dr. Bo chardt** féle illatos növény-szappanétól. Számtalan hamisító és azok elarusítói itéltek Bécs és Prágában törvényszerűleg már ekkor is el érzékeny pénzbírságra.

ÓVÁS!

Raymond és társa
cs. kir. szabadalomtulajdonos, Ber. inben.